

# 以弗所講道系列 (34)

The Book of Ephesians Series (34)

---

## 福音的奧秘 (2)

以弗所書 3: 1-13

# 弗 3: 1-13 【新譯本】

(1/4)

- 1 因此，我這為你們外族人的緣故，  
作了為基督耶穌被囚禁的保羅，  
為你們祈求—
- 2 想必你們聽過神恩惠的計劃，  
他為你們的緣故賜恩給我，
- 3 藉著啟示使我可以知道這奧祕，  
就像我以前在信中略略提過的。
- 4 你們讀了，就可以知道我深深地  
明白基督的奧祕。



## 弗 3: 1-13 【新譯本】

(2/4)

<sup>5</sup>這奧秘在以前的世代  
並沒有讓世人知道，不像現在藉著聖靈  
啟示了聖使徒和先知那樣。

<sup>6</sup>這奧秘就是外族人在基督耶穌裡，  
藉著福音可以同作後嗣，  
同為一體，同蒙應許。

<sup>7</sup>我作了福音的僕役（**執事或管家**），  
是照著神的恩賜（直譯為 - **神所恩賜的恩典**）；  
這恩賜是按著他大能的作為賜給我的。



## 弗 3: 1-13 【新譯本】

(3/4)

8 我本來比聖徒中最小的還小，  
神還是賜給我這恩典，  
要我把基督那測不透的豐富傳給外族人，

9 並且使眾人明白  
那奧祕的救世計劃是甚麼  
(這奧祕是歷代以來  
隱藏在創造萬有的神裡面的) ，



## 弗 3: 1-13 【新譯本】

(4/4)

**10** 為了要使天上執政的和掌權的，  
現在藉著教會都可以知道神各樣的智慧。

**11** 這都是照著神在我們主基督耶穌裡  
所成就的永恆的旨意。

**12** 我們因信基督，就在他裡面坦然無懼，  
滿有把握地進到神面前。

**13** 因此，我懇求你們，  
不要因著我為你們所受的苦難而沮喪，  
這原是你們的光榮。 **Ω**

## 保羅作為神福音奧秘的管家

- 2** 想必你們聽過神恩惠的計劃，  
他為你們的緣故賜恩給我，  
(你們必定聽過神為你們的緣故  
把恩典賜給了我，讓我承擔管家職分，【新漢語】)
- 3** 藉著啟示使我可以知道這奧秘，  
就像我以前在信中略略提過的。

# 保羅作為神福音奧秘的管家

---

肩負責任的恩典 **A Responsible Grace**

無懼磨難的大能 **A Fearless Empowering**

# 福音的奧秘

---

<sup>3</sup>藉著啟示使我可以知道這奧秘，...

<sup>4</sup>你們...知道我深深地明白基督的奧秘。

<sup>5</sup>這奧秘在以前的世代並沒有讓世人知道，...

<sup>6</sup>這奧秘就是外族人在基督耶穌裡，藉著福音可以同作後嗣，同為一體，同蒙應許。

<sup>9</sup>那奧秘的救世計劃是甚麼（這奧秘是歷代以來隱藏在...神裡面的），



---

新創造  
新人類  
新群體

## 弗 3: 10-11【新譯本】

---

**10** 為了要使天上執政的和掌權的，  
現在藉著教會都可以知道神各樣的智慧。

**11** 這都是照著神在我們主基督耶穌裡  
所成就的永恆的旨意。

## 弗 3: 10-11【新譯本】

---

<sup>10</sup>為了要使天上執政的和掌權的，  
現在藉著教會都可以知道神各樣的智慧。

<sup>11</sup>這都是照著神在我們主基督耶穌裡  
所成就的永恆的旨意。

# 1) 聖經是為教會而寫的

The Bible is Written for the Church

---

以弗所書 2:19-22 【和合本】

**19** 這樣、你們不再作外人、和客旅、  
是與聖徒同國、是神家裡的人了。

**20** 並且被建造在使徒和先知的根基上、  
有基督耶穌自己為房角石。

**21** 各房靠他聯絡得合式、  
漸漸成為主的聖殿。**22** 你們也靠他同被建造成  
為神藉著聖靈居住的所在。

# 1) 聖經是為教會而寫的

The Bible is Written for the Church

以弗所書 2:19-22 【和合本】

**19** 這樣、你們不再作外人、和客旅、  
是與聖徒同國、是神家裡的人了。

**20** 並且被建造在使徒和先知的根基上、  
有基督耶穌自己為房角石。

**21** 各房靠他聯絡得合式、  
漸漸成為主的聖殿。**22** 你們也靠他同被建造成  
為神藉著聖靈居住的所在。

# 1) 聖經是為教會而寫的

## The Bible is Written for the Church

---

### 以弗所書 2:19-22 【新漢語】

- 19 這樣看來，你們不再是外人或僑民，而是聖徒的同胞，是神家裡的人。
- 20 你們被建立在使徒和先知的根基上，基督耶穌自己就是基石；
- 21 整座建築在他裡面連接在一起，不斷增長，成為主裡的聖殿。
- 22 你們在他裡面也一同被建立，成為神藉著聖靈居住的地方。

## 2) 神透過教會愛我們

God loves us Through the Church  
Or We Receive God's love through the Church

以弗所書 3:14-19 【和合本】

**14** 因此，我在父面前屈膝，**15**（天上地上的各家，都是從他得名）**16** 求他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，叫你們心裡的力量剛強起來，**17** 使基督因你們的信，住在你們心裡，叫你們的愛心、有根有基、**18** 能以和眾聖徒一同明白基督的愛、是何等長闊高深、**19** 並知道這愛是過於人所能測度的、便叫神一切所充滿的、充滿了你們。

## 2) 神透過教會愛我們

God loves us Through the Church  
Or We Receive God's love through the Church

以弗所書 3:14-19 【和合本】

**14** 因此，我在父面前屈膝，**15**（天上地上的各家，都是從他得名）**16** 求他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，叫你們心裡的力量剛強起來，**17** 使基督因你們的信，住在你們心裡，叫你們的愛心、有根有基、**18** 能以和眾聖徒一同明白基督的愛、是何等長闊高深、**19** 並知道這愛是過於人所能測度的、便叫神一切所充滿的、充滿了你們。



## 2) 神透過教會愛我們

以弗所書 3:14-19 【新漢語】

**14** 正因如此，我在父面前屈膝 — **15** 天上地上每個家族都是由他命名的 — **16** 祈求他按著自己榮耀的豐盛，藉著自己的靈，用大能使你們內在的人剛強起來； **17** 又讓基督藉著你們的信心，住在你們心裡。這樣，你們既然在愛中生根建基，**18-19** 就有能力與眾聖徒一同領悟基督的愛是多麼長闊高深，並有能力認識他這份超越知識的愛，使你們可以被神的一切豐盛完滿所充滿。

### 3) 我們透過教會成長

We mature Through the Church

弗 4:11-16 【和合本】

**11** 他所賜的有使徒、有先知、有傳福音的、  
有牧師和教師。**12** 為要成全聖徒、各盡其職、  
建立基督的身體，**13** 直等到我們眾人在真道上  
同歸於一，認識神的兒子，得以長大成人，  
滿有基督長成的身量。**14** 使我們不再作小孩子、  
中了人的詭計、和欺騙的法術、  
被一切異教之風搖動、飄來飄去、  
就隨從各樣的異端。

### 3) 我們透過教會成長

We mature Through the Church

---

弗 4:11-16 【和合本】

- 15** 惟用愛心說誠實話，  
(我們要以愛心真誠地生活【新漢語】)  
凡事長進，連於元首基督，
- 16** 全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，  
照著各體的功用，彼此相助，  
便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。

### 3) 我們透過教會成長

We mature Through the Church

弗 4:11-16 【和合本】

<sup>11</sup>他所賜的有使徒、有先知、有傳福音的、有牧師和教師。<sup>12</sup>為要成全聖徒、各盡其職、**建立**基督的身體，<sup>13</sup>直等到我們眾人在真道上同歸於一，認識神的兒子，得以**長大成人**，滿有基督長成的身量。<sup>14</sup>使我們**不再作小孩子**、中了人的詭計、和欺騙的法術、被一切異教之風搖動、飄來飄去、就隨從各樣的異端。

### 3) 我們透過教會成長

We mature Through the Church

---

弗 4:11-16 【和合本】

- 15** 惟用愛心說誠實話，  
(我們要以愛心真誠地生活)  
凡事**長進**，連於元首基督，
- 16** 全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，  
照著各體的功用，彼此相助，  
便叫身體漸漸**增長**，在愛中**建立**自己。

# 1) 聖經是為教會而寫的

The Bible is Written for the Church

# 2) 神透過教會愛我們

God loves us Through the Church

Or We Receive God's love through the Church

# 3) 我們透過教會成長

We mature Through the Church